

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Женева

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ
при аварийном загрязнении
трансграничных внутренних вод,

*принятый Европейской экономической комиссией
на ее сорок пятой сессии (1990 год)
решением С (45).*

*Кодекс поведения был подготовлен под эгидой Старших
советников правительств стран ЕЭК по проблемам
окружающей среды и водных ресурсов и финансировался
в рамках проекта ЕЭК/ЮНЕП FP/5201-87-04*



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1991 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые обозначения и распределение материала в настоящем издании не означают, что Секретариат Организации Объединенных Наций выражает какое-либо мнение относительно юридического статуса той или иной страны или территории, города или района или их органов власти, а также относительно прохождения их границ.

E/ECE/1225
ECE/ENVWA/16

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В продаже под № R.90.П.Е.28

01000P

ПРЕДИСЛОВИЕ

В регионе ЕЭК происходят аварии, которые имеют негативные последствия для внутренних вод и водных экосистем, часто выходящие за пределы страны происхождения. Возникающие при этом чрезвычайные ситуации во многих случаях свидетельствуют об определенной неподготовленности как на национальном, так и на международном уровнях. Возникновение таких ситуаций заставило обратить внимание на пробелы в существующем законодательстве или на отсутствие надлежащих мер и процедур для эффективного преодоления чрезвычайных ситуаций и их трансграничных последствий для окружающей среды.

Принятие Кодекса поведения Европейской экономической комиссией в 1990 году представляет собой первую коллективную меру правительств стран ЕЭК перед лицом необходимости укрепления международного сотрудничества по предотвращению аварийного загрязнения и борьбы с ним. Кодекс был разработан Рабочей группой по водным проблемам Старших советников правительств стран ЕЭК по проблеме окружающей среды и водных ресурсов при финансовой поддержке ЮНЕП.

Принимая Кодекс поведения при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод, Комиссия рекомендовала правительствам применять Кодекс поведения в качестве важнейшего элемента дальнейшего сотрудничества между ними и в качестве вклада в национальную политику борьбы с загрязнением водных ресурсов. Кроме того, Комиссия предложила правительствам стран-членов разработать или усовершенствовать методологию, меры и практику, касающиеся аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, на стадиях до и после аварий.

В свете результатов работы Совещания СБСЕ по защите окружающей среды, состоявшегося в Софии (Болгария) в 1989 году, Старшие советники правительств стран ЕЭК по проблемам окружающей среды и водных ресурсов осуществляют при содействии Специальной рабочей группы разработку конвенции о трансграничных последствиях промышленных аварий. Подготовка этого документа будет, в частности, основываться на соответствующих положениях Кодекса поведения при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предисловие	iii
Введение	1
I. Определения	3
II. Общие положения	5
III. Национальные законодательные и административные меры	6
IV. Международное сотрудничество	6
V. Организационные договоренности	7
VI. Обмен информацией	8
VII. Доступ к процедурам	9
VIII. Экономические инструменты	11
IX. Нормативные инструменты	12
X. Оценка риска и уязвимости	14
XI. Планы действий в чрезвычайных ситуациях	15
XII. Системы раннего оповещения и сигнализации	16
XIII. Уведомление о происшествиях	17
XIV. Локализация ущерба и восстановление	18
XV. Оценка и компенсация ущерба	19
XVI. Наблюдение после аварий	21
Приложение А Вопросы, подлежащие регулированию	22
Приложение В Функции международных учреждений по трансграничным внутренним водам	24
Приложение С Порядок и условия выдачи административных разрешений	27
Приложение D Методы выявления опасности	31
Приложение E Планы действий в чрезвычайных ситуациях	33
Приложение F Уведомление и информирование о происшествиях ...	37
Приложение G Методы и способы восстановления	39
Приложение H Оценка ущерба	41

ВВЕДЕНИЕ

1. Цель настоящего Кодекса заключается в том, чтобы правительства, используя его в качестве руководства, могли обеспечивать охрану трансграничных внутренних вод от загрязнения, возникающего в результате опасной деятельности при авариях и стихийных бедствиях, и уменьшать их последствия для водной среды. В Кодексе, в частности, рассматриваются трансграничные последствия такого загрязнения. Он направлен на согласование национальных мер, которые должны быть приняты в этой области, и создание основных рамок международного сотрудничества.
2. В Кодексе закрепляются те меры, которые заинтересованным странам следует осуществлять индивидуально или коллективно для предотвращения случайного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его сокращением. Цель Кодекса заключается также в том, чтобы повысить готовность к эффективному реагированию на такие чрезвычайные происшествия, смягчению и ограничению наносимого ими ущерба, а также обеспечить общие основы и установить нормы поведения, касающиеся опасной деятельности, которая может отрицательно влиять на трансграничные внутренние воды.
3. Одна из основных функций Кодекса заключается в том, чтобы служить документом, который страны могли бы использовать в качестве основы, в частности до тех пор, пока они не вступят в соответствующие двусторонние или многосторонние соглашения.
4. Кодекс не подменяет положения конкретных систем или процедур, включенных в национальное законодательство или двусторонние и многосторонние соглашения, заключенные с этой целью. Странам следует стремиться применять и продолжать развивать цели Кодекса либо в рамках существующих международных соглашений, либо посредством разработки и принятия в надлежащем порядке новых соглашений с учетом соответствующей деятельности компетентных международных органов в этой области.
5. Кодекс не препятствует принятию странами более строгих национальных норм, а также осуществлению мер на более широкой и регулярной основе совместно с другими заинтересованными странами.

6. Кодекс применяется в отношении опасной деятельности, которая приводит или может привести к случайному загрязнению трансграничных внутренних вод на территории других стран, особенно в результате:

- экстракции, производства, обработки или перевозки опасных веществ;
- непреднамеренного сброса и попадания опасных веществ в виде газов, жидкостей или твердых веществ в водоемы;
- хранения опасных веществ на поверхности земли или под землей;
- неправильного применения опасных веществ/или технологий;
- стихийных бедствий.

Поскольку вопросы, касающиеся перевозки опасных грузов, в том числе опасных веществ и отходов, а также вопросы, касающиеся радиоактивных веществ, охватываются соответствующими международными документами, в настоящем Кодексе они не рассматриваются.

7. Кодекс применяется в отношении любых происшествий, представляющих риск для трансграничных внутренних вод, независимо от того, происходят ли они в этих водах или поблизости от них.

8. Настоящий Кодекс следует довести до сведения всех сторон, занимающихся использованием и охраной трансграничных внутренних вод, с тем чтобы правительства, на индивидуальной или коллективной основе, брали на себя совместную ответственность за выполнение целей Кодекса.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Кодекса:

а) "Происшествие" означает любую аварию, имевшую место по вине человека, или стихийное бедствие;

б) "Аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод" означает прямое или косвенное попадание опасных веществ в трансграничные внутренние воды в результате происшествий, имеющих место полностью или частично в пределах района, находящегося под юрисдикцией одной страны, что причиняет или угрожает причинить значительный ущерб качеству трансграничных внутренних вод и/или значительный ущерб водным экосистемам района, находящегося под юрисдикцией другой страны;

в) "Трансграничные внутренние воды" означают любые поверхностные и подземные воды, которые образуют или пересекают общие границы двух или более стран;

г) "Авария" означает отклонение от обычно допустимых эксплуатационных условий деятельности, которое вызывает или может быть причиной загрязнения вод;

д) "Стихийное бедствие" означает любые природные явления, включая наводнения, перемещение льдов, землетрясения, оползни и ураганы, которые вызывают или могут вызвать аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод;

е) "Риск" означает совокупный эффект вероятности нежелательного явления и его масштабов;

ж) "Опасная деятельность" означает любой вид деятельности, который по своему характеру связан с существенным риском случайного загрязнения трансграничных вод;

з) "Вредное вещество" означает любое вещество или энергоресурс, включая токсичные, стойкие и способные к биоаккумуляции вещества и вредные микроорганизмы, которые могут вызывать серьезный риск аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод;

и) "Прибрежная страна" означает любую страну, граничащую с данными трансграничными внутренними водами;

ж) "Заинтересованная страна" означает любую страну происхождения и любую страну, подвергающуюся риску такого загрязнения;

к) "Страна происхождения" означает любую страну, на территории и в пределах юрисдикции которой возникает или может возникнуть аварийное загрязнение трансграничных вод;

л) "Страна, подвергающаяся риску загрязнения," означает любую страну, которую затрагивает или на которую распространяется значительный риск аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод;

м) "Разрешающая страна" означает любую страну, выдающую разрешение на опасную деятельность или деятельность, включающую опасные вещества;

п) "Оператор" означает любое физическое или юридическое лицо, планирующее осуществить или осуществляющее опасную деятельность, например производство, переработку, хранение, ликвидацию, распределение, перевозку, обращение, разгрузку, восстановление или использование опасных веществ.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Странам следует, в частности, принимать и с учетом обстоятельств совершенствовать строгие меры в отношении опасной деятельности и вестись в соответствии с нормами безопасности, используя наилучшую имеющуюся технологию с целью предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его уменьшения и сведения к минимуму риска нанесения ущерба и/или с целью смягчения или ограничения ущерба, наносимого таким загрязнением.
2. Осуществляя меры с целью контроля за опасной деятельностью и веществами и их регулирования, предотвращения аварийного загрязнения и борьбы с ним, а также смягчения ущерба, возникающего в результате аварийного загрязнения, странам следует делать все возможное, чтобы не переносить прямо или косвенно ущерб или риск с одной экологической среды на другую и не преобразовывать один вид загрязнения в другой.
3. Прибрежным государствам следует осуществлять в рамках своего национального законодательства основной принцип, согласно которому ответственность за загрязнение возлагается на его виновника.
4. В интересах рационального управления трансграничными внутренними водами и их охраны от аварийного загрязнения прибрежным странам предлагается использовать положения настоящего Кодекса и приложений к нему в качестве руководства с целью укрепления сотрудничества в этой области.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ МЕРЫ

1. Странам следует принимать надлежащие законодательные и административные меры в целях предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его уменьшения, а также смягчения и ограничения ущерба, нанесенного в результате загрязнения. Такие меры должны приниматься по всем направлениям, указанным в приложении А, причем особое внимание следует уделять опасным веществам, особенно характеризующимся токсичностью, стойкостью и способностью к биоаккумуляции.
2. Национальные, законодательные и административные меры должны способствовать разработке и обоснованному применению наилучших имеющихся технологий и их безопасному использованию в целях эффективного предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и уменьшения его последствий. Эти меры также должны обеспечивать предоставление компетентным органам полномочий незамедлительно принимать чрезвычайные меры.

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

1. Странам следует использовать существующие двусторонние и многосторонние соглашения и организационные договоренности в целях преодоления аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод и при необходимости расширять их сферу и функции с целью охвата вопросов, регулируемых настоящим Кодексом и приложениями к нему.
2. Прибрежным странам следует в рамках двусторонних и многосторонних соглашений или договоренностей определять свои взаимоотношения в вопросах борьбы с опасной деятельностью и предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, с тем чтобы обеспечивать взаимно согласованные правила своего поведения.
3. Двусторонние и многосторонние соглашения и договоренности должны, в частности, содержать положения о надлежащем взаимном обмене всей соответствующей информацией, о системах раннего оповещения и сигнализации, совместных планах действий в чрезвычайных ситуациях, профилактических и восстановительных мерах, организационных инфраструктурах и совместных действиях и

мероприятиях компетентных служб, например гражданской обороны, спасательных отрядов, пожарных и команд по борьбе с выбросами нефти, об общих процедурах оценки риска и экологических последствий, а также о процедурах, касающихся юридической и материальной ответственности, и мерах по возмещению ущерба, причиненного аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод. Заключаемые соглашения и договоренности в этих рамках должны предусматривать создание необходимых международных органов, чтобы обеспечить их осуществление.

4. Прибрежным государствам следует договариваться о координации и согласовании по мере необходимости принимаемых ими законодательных и административных мер в отношении трансграничных внутренних вод, особенно в том, что касается критериев определения опасной деятельности и веществ, планов действий в чрезвычайных ситуациях на всех уровнях, организации наблюдений, обеспечения безопасности и других соответствующих вопросов.

5. Если страна происшествия получит от другой прибрежной страны информацию о том, что деятельность, предусматриваемая или осуществляемая на территории страны происшествия, создает возможность аварийного загрязнения на территории другой страны, обеим странам в надлежащем порядке без неоправданного промедления следует начинать консультации и переговоры с целью достижения взаимоприемлемых решений.

V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ДОГОВОРЕННОСТИ

1. На международные органы по трансграничным внутренним водам при необходимости следует возлагать функции, указанные в приложении В.

2. Там, где комиссии или другие организационные договоренности уже существуют, участвующим странам следует в полной мере использовать их, предоставляя все необходимые средства для эффективного выполнения своих задач, касающихся аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод. Странам, действующим в рамках таких договоренностей, следует делать все возможное для того, чтобы принимать во внимание положения настоящего Кодекса.

3. При необходимости следует расширять официальный характер, функции и географическую и фактическую сферы компетенции действующих комиссий с целью решения вопросов охраны трансграничных внутренних вод от аварийного загрязнения и наиболее эффективного исправления последствий таких чрезвычайных происшествий. Следует полностью принимать во внимание существующие национальные и межправительственные структуры и юридические положения, равно как и гидрологические, экологические, экономические и другие соответствующие условия. Совместным комиссиям следует способствовать осуществлению сотрудничества и связей между заинтересованными национальными органами, в особенности между установленными контактными пунктами участвующих стран.

VI. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

1. Прибрежным странам в соответствии с положениями настоящего Кодекса следует:

a) обмениваться информацией о законодательных и административных мерах, а также об их политике, научной деятельности и технических мерах по предотвращению, борьбе и сокращению аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, а также уменьшению и ограничению ущерба, вызванного таким загрязнением, с целью согласования упомянутых мер;

b) обеспечивать обмен информацией:

i) о происшествиях, мерах и планах на национальном уровне, затрагивающих другие страны;

ii) о целях и стандартах, а также о программах мониторинга, планирования, исследования и развития, в том числе об их выполнении и надзоре;

iii) о данных, касающихся борьбы со случайным загрязнением трансграничных внутренних вод.

2. В целях обеспечения оперативной связи между заинтересованными странами каждой стране следует выделить национальный государственный орган в качестве контактного пункта, компетентного осуществлять административные функции, связанные с обменом информацией. Странам следует информировать друг друга о деятельности таких органов и любых изменениях их функций.

3. В целях упрощения и ускорения обмена информацией, необходимой для осуществления соответствующих соглашений или договоренностей, заинтересованным странам следует рассмотреть возможности создания линий связи между региональными и/или местными властями прилегающих районов и их интеграции или координации с любой межправительственной системой обмена информацией.

4. Прибрежным странам следует обмениваться информацией о выдаче разрешений на планируемую деятельность, связанную со значительным риском случайного загрязнения трансграничных внутренних вод.

5. Странам, обменивающимся информацией в соответствии с настоящим Кодексом, следует устанавливать внутренние процедуры для приема, обработки и охраны конфиденциальной и составляющей частную собственность информации, получаемой из других стран.

VII. ДОСТУП К ПРОЦЕДУРАМ

1. Для обеспечения гласного принятия решений центральными, региональными и местными органами по вопросам, касающимся аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, странам следует содействовать тому, чтобы заинтересованная общественность участвовала в слушаниях и предварительных расследованиях и высказывала возражения в отношении предлагаемых решений, а также прибегала к административным и судебным процедурам и участвовала в их осуществлении.

2. Странам происхождения следует принимать все надлежащие меры для обеспечения физических и юридических лиц, подвергающихся серьезному риску аварийного загрязнения, достаточной информацией, с тем чтобы они могли осуществлять свои права, предоставляемые им национальным законодательством, в соответствии с целями настоящего Кодекса.

3. Странам следует стремиться в соответствии со своими законодательными системами и, если необходимо, на основе взаимных соглашений предоставлять лицам других стран, которые подвергаются или могут подвергнуться отрицательному воздействию аварийного загрязнения, одинаковый доступ к административным и судебным процедурам, а также обеспечивать им такие же средства правовой защиты, как и лицам, на которых распространяется их собственная юрисдикция и которые подвергаются или могут подвергнуться аналогичному воздействию.

4. Если законодательство страны происшествия разрешает государственному органу, компетентному обеспечивать общие экологические интересы, участвовать в административных и судебных процедурах, то стране происшествия следует рассмотреть возможность предоставления доступа к таким процедурам аналогичным государственным органам страны, подвергающейся риску загрязнения.

5. Если при осуществлении процедуры выдачи разрешения, о которой говорится в разделе IX, будут достаточные основания полагать, что в пределах территории иной страны, чем страна, выдающая разрешение, не может быть с достаточной уверенностью исключена возможность загрязнения трансграничных внутренних вод в результате инцидентов, связанных с деятельностью, подлежащей разрешению, то стране, выдающей разрешение, следует информировать страну, подвергающуюся риску загрязнения, о такой деятельности, как только будет иметься достаточная информация о ее возможных последствиях, и не позднее, чем она проинформирует об этом своих собственных граждан.

6. Что касается возможностей обеспечения странам, подвергающимся риску загрязнения, а также физическим и юридическим лицам должного доступа к процедурам, то странам следует надлежащим образом принимать во внимание процедуры оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) в трансграничном контексте, что, в частности, позволит оценивать и уменьшать риск аварий с трансграничными последствиями и тем самым будет препятствовать аварийному загрязнению.

7. При необходимости разрешающей стране и стране, подвергающейся риску загрязнения, следует без неоправданных задержек приступить к консультациям и переговорам для проверки наличия и определения степени риска, а также масштабов аварийного загрязнения с целью достижения договоренности о внесении необходимых корректив и изменений в запланированную деятельность, принятии мер безопасности или планов действий в чрезвычайных ситуациях как для мест загрязнения, так и за их пределами, которые обеспечивали бы стране, подвергающейся риску загрязнения, разумное удовлетворение.

8. В тех случаях, когда установка, используемая для осуществления подлежащей разрешению деятельности, принадлежит отдельному лицу, или деятельность, подлежащая разрешению, осуществляется отдельным лицом и на это лицо не распространяется юрисдикция страны, выдающей разрешение, представителю этого лица в рамках юрисдикции страны, выдающей разрешение, следует иметь соответствующие полномочия, чтобы действовать и выступать от имени и по поручению этого лица. Этот представитель должен быть также в состоянии выполнять любые финансовые обязательства, которые могут возникать в результате такой деятельности или использования установок.

VIII. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

1. Странам следует рассматривать все возможные экономические меры, которые могли бы способствовать предотвращению случайного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбе с ним и его сокращению, а также приемлемые восстановительные меры для преодоления критических ситуаций, вызываемых таким загрязнением. При разработке и применении для этой цели экономических инструментов следует, в частности, уделять внимание:

- a) их оптимальному сочетанию с существующими юридическими, административными и техническими инструментами;
- b) их соответствию преобладающим экономическим принципам;
- c) ожидаемым изменениям в практике водопользования в результате применяемых мер.

2. Если это необходимо и возможно, следует применять надлежащие экономические и финансовые инструменты, с тем чтобы:

- a) побуждать операторов прогнозировать экологические последствия их деятельности в отношении трансграничных внутренних вод и принимать необходимые правила и нормы безопасности;
- b) содействовать операторам в замене опасных веществ в осуществляемых ими производственных процессах неопасными или менее опасными веществами;
- c) поощрять разработку и применение новых технологий и оборудования, снижающих риск аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, и обмен соответствующей информацией.

3. Необходимо выделять надлежащие финансовые и другие ресурсы в соответствии с национальным законодательством и практикой для решения административных задач, связанных с аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод.

IX. НОРМАТИВНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

1. Путем применения всех надлежащих мер странам следует:

- a) разрабатывать критерии и процедуры, образующие основу для выдачи государственным органам либо физическим или юридическим лицам разрешения на опасную деятельность, которая может привести к аварийному загрязнению трансграничных внутренних вод;
- b) обеспечивать, чтобы такая деятельность подлежала разрешению в соответствии с порядком и условиями, указанными в приложении С.

2. К деятельности, подлежащей разрешению, следует относить те ее виды, которые квалифицируются разрешающей страной как опасные или которые связаны с использованием опасных веществ, указываемых разрешающей страной.

3. Странам следует обеспечивать, чтобы заявки на разрешение содержали оценку предполагаемого воздействия на окружающую среду, как это предусмотрено в приложении С. По просьбе страны, подвергающейся риску загрязнения и имеющей достаточные основания полагать, что на трансграничные внутренние воды в пределах ее территории могла бы в случае происшествия отрицательно повлиять деятельность, планируемая другой страной, следует также в соответствии с двусторонним или многосторонним соглашением проводить оценку воздействия на окружающую среду (ОВОС); при этом необходимо, чтобы такая просьба сопровождалась описанием причин и достаточными доказательствами.

4. Критерии и процедуры, позволяющие выяснить, подлежит ли осуществляемая деятельность оценке воздействия на окружающую среду, должны быть четко определены в законодательстве, нормативных актах или другими средствами, чтобы можно было быстро и точно выявлять деятельность, подлежащую разрешению, и проводить ОВОС одновременно с планированием этой деятельности. Любая процедура разрешения должна включать механизм, позволяющий обеспечивать надлежащий учет результатов ОВОС в процессе выбора решения. Порядок учета полученных результатов должен надлежащим образом документироваться.

5. В любом разрешении следует прямо или при помощи ссылки на применимые законодательные или административные меры указывать обязательства, возлагаемые на оператора, например указанные в приложении С. Кроме того, необходимо информировать операторов о компетентных государственных органах, создаваемых в качестве контактных пунктов для выдачи и получения уведомлений в соответствии с пунктом 2 раздела VI.

6. Странам следует вести регистры и другие записи разрешений, выдаваемых в отношении опасной деятельности. Компетентный орган должен быть в состоянии: а) проводить регулярный обзор установок, чтобы обеспечить выполнение условий, на которых выдавалось разрешение, и б) требовать выполнения условий, указанных в разрешении, и при необходимости приостанавливать его действие или аннулировать его, если установленный порядок и условия не выполняются.

7. Опасную деятельность не следует разрешать, если не установлено, что а) на планируемую деятельность и применяемые в связи с ней вещества распространяются надлежащие меры безопасности, позволяющие свести к минимуму риск аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, и/или б) при аварийном загрязнении можно будет избежать значительных отрицательных последствий для водной среды другой страны при выполнении оговоренных в разрешении условий.

Х. ОЦЕНКА РИСКА И УЯЗВИМОСТИ

1. В соответствии со своими правовыми системами странам следует обеспечивать, чтобы анализ и оценка риска аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод проводились во время осуществления процедуры выдачи разрешения, о которой говорится в разделе IX, и впоследствии проводились повторно, если этого потребуют обстоятельства. Такая оценка риска должна включать процедуры выявления и оценки опасной деятельности и веществ с учетом методов выявления опасности, описанных в приложении D.

2. Целью оценки риска должно быть определение характера и масштабов возможного аварийного сброса опасных веществ в водную среду, разработка основ для планов действий в чрезвычайных ситуациях, выяснение типа, вероятности и общего характера последствий крупных аварий и стихийных бедствий, которые могут иметь место. С этой целью странам следует, в частности, обеспечивать составление перечней, о которых идет речь в приложение D.

3. Странам, которые провели оценку риска, следует, на регулярной основе и/или когда этого требуют обстоятельства, информировать другие заинтересованные страны о результатах такой оценки, с тем чтобы эти страны могли принимать необходимые профилактические и восстановительные меры.

4. Заинтересованным странам следует координировать проводимую ими оценку риска аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, используя сопоставимые методы, данные и критерии, и при необходимости согласовывать критерии, используемые при такой оценке. Там, где это необходимо, следует предусматривать проведение совместной оценки, которая позволяла бы делать общие выводы с учетом взаимных интересов.

5. Странам следует проводить оценку уязвимости трансграничных внутренних вод с целью определения районов, восприимчивых к воздействию на их экологическую среду, уделяя при этом особое внимание водным ресурсам таких районов. Уведомление об этих районах следует направлять другим заинтересованным странам.

6. Необходимо уделять первоочередное внимание планированию землепользования и правильному распределению водных ресурсов в качестве эффективного средства предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод. С этой целью странам следует обеспечивать, чтобы в охраняемых или восприимчивых к воздействию на экологическую среду районах исключалась возможность проведения опасной деятельности или использования опасных веществ, способных вызвать такое загрязнение, а между опасными установками и восприимчивыми к воздействию или охраняемыми трансграничными внутренними водами создавались надлежащие буферные зоны. Необходимо уделять повышенное внимание контролю за заброшенными свалками опасных отходов и закрытыми комплексами опасных производств, чтобы свести к минимуму риск аварийного загрязнения.

XI. ПЛАНЫ ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

1. Странам, выдающим разрешение на проведение опасной деятельности, следует обеспечивать разработку и, если необходимо, применение планов действий в чрезвычайных ситуациях на всех уровнях с целью предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его сокращения, добываясь самого эффективного использования всех имеющихся средств.

2. От операторов необходимо требовать разработки планов действий в чрезвычайных ситуациях на местах в соответствии с приложением Е и регулярной оценки эффективности таких планов.

3. Странам следует разрабатывать и принимать надлежащие планы действий в чрезвычайных ситуациях для территорий за пределами участков загрязнения в соответствии с приложением Е. Такие планы для территорий за пределами участков загрязнения должны составляться на национальном, региональном и/или местном уровнях и быть

совместимыми с планами, которые должны разрабатываться операторами. Планы действий в чрезвычайных ситуациях непосредственно на участках загрязнения и за их пределами должны быть взаимосвязаны, с тем чтобы в случае происшествий обеспечивать принятие всеобъемлющих и эффективных мер.

4. Заинтересованным странам следует стремиться координировать свои национальные планы действий в чрезвычайных ситуациях в отношении трансграничных внутренних вод, согласовывать эти планы и критерии, лежащие в основе планов действий в чрезвычайных ситуациях, или, если необходимо, разрабатывать совместные планы действий в чрезвычайных ситуациях.

XII. СИСТЕМЫ РАННЕГО ОПОВЕЩЕНИЯ И СИГНАЛИЗАЦИИ

1. Странам следует создавать и использовать эффективные системы оповещения и сигнализации, позволяющие получать и передавать необходимую достоверную информацию, с тем чтобы противодействовать случайному загрязнению трансграничных внутренних вод. В состав систем оповещения и сигнализации должны входить главные центры связи, которые на основе национальной системы отчетности должны обеспечивать максимально быструю передачу данных и прогнозных оценок в соответствии с ранее разработанными процедурами. Эти системы оповещения и сигнализации должны обеспечивать быстрое принятие корректировочных или защитных мер, ограничение ущерба и уменьшение риска. С этой целью странам следует добиваться создания общих систем связи, в том числе взаимно согласованных кодированных сигналов для аварийного оповещения и реагирования, а также совместных между собой систем передачи и обработки данных.

2. Заинтересованным странам следует информировать друг друга о своих компетентных контактных пунктах и центрах связи, несущих ответственность за своевременную выдачу, получение и передачу соответствующих уведомлений и информации, и обеспечивать эффективное функционирование этих центров. Заинтересованные страны должны оперативно информировать друг друга о любых изменениях, которые могут иметь место в упомянутой выше информации.

3. Заинтересованным странам следует регулярно проводить испытания и оценивать эффективность систем оповещения и сигнализации, а также обеспечивать регулярную подготовку персонала, выполняющего операции по оповещению и сигнализации. При необходимости заинтересованным странам следует проводить такие испытания, оценки и подготовку совместно.

XIII. УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОИСШЕСТВИЯХ

1. Страны следует обеспечивать, чтобы в случае происшествия или назревающей угрозы загрязнения трансграничных внутренних вод операторы действовали в соответствии с планами действий в чрезвычайных ситуациях, о которых говорится в разделе XI.

2. В случае происшествия, создающего опасность аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод территории другой страны, стране происшествия следует безотлагательно уведомить все страны, подвергающиеся риску загрязнения, и представить дополнительную информацию в соответствии с приложением F с учетом информации, поступающей от оператора.

3. Странам следует в надлежащие сроки уведомлять все страны, подвергающиеся риску загрязнения, о любом существенном изменении обстоятельств, способном вызвать или усугубить аварийное загрязнение трансграничных внутренних вод на территориях стран, подвергающихся риску загрязнения.

4. Любое предупреждение, уведомление о чрезвычайных ситуациях или передача дополнительной информации между заинтересованными странами следует осуществлять через выделенные контактные пункты, о которых говорится в пункте 2 раздела VI, или, если этого требуют чрезвычайные обстоятельства, через другие компетентные органы, которые, как предполагается, способны обеспечивать эффективную обработку информации.

XIV. ЛОКАЛИЗАЦИЯ УЩЕРБА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ

1. — Заинтересованным странам следует обеспечивать, чтобы операторы под их контролем использовали наиболее эффективные практические меры по ограничению и борьбе с аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, осуществляя надлежащую обработку, сбор, рекуперацию, хранение и/или безопасное удаление загрязнителей и загрязненных материалов, в частности меры, указанные в приложении G. В тех случаях, когда операторы не принимают никаких мер или принимают недостаточные меры, или в других случаях, когда это считается необходимым, странам следует в зависимости от обстоятельств добиваться принятия необходимых мер за счет и под ответственность самих операторов.

2. Странам, подвергающимся риску загрязнения, следует сообщать стране происхождения любую информацию и наблюдения, касающиеся оценки ущерба и развития ситуации в отношении трансграничных внутренних вод, подвергшихся аварийному загрязнению в районах, находящихся под их юрисдикцией, с тем чтобы страна происхождения могла принимать необходимые меры по борьбе с таким загрязнением и/или его локализации в источнике.

3. В целях эффективной координации и согласования чрезвычайных мер заинтересованным странам следует созывать комитеты в составе представителей участвующих компетентных органов. При необходимости оператору, другим лицам, действующим в качестве сотрудников по технике безопасности, и физическим или юридическим лицам, интересы которых затрагиваются данным происшествием, можно предоставлять возможность участия в работе этих комитетов.

4. Для содействия сотрудничеству в этих целях прибрежным странам при необходимости следует заключать двусторонние или многосторонние соглашения об оказании взаимной помощи в подобных случаях; в частности, им следует рассматривать возможность включения положений об оказании такой помощи в совместные планы действий в чрезвычайных ситуациях. Такие договоренности должны содержать конкретные положения в отношении взаимной помощи, например положения,

касающиеся руководства, контроля, координации и надзора за предоставлением такой помощи; местных средств и услуг, которые должна предоставлять запрашивающая сторона, включая сокращение или временную отмену пограничных формальностей; оплаты услуг по оказанию помощи; необходимых привилегий, иммунитетов и средств, которые должна предоставлять запрашивающая сторона; мероприятий по оказанию помощи пострадавшим, возмещению и/или компенсации издержек стране, оказывающей помощь, или ее персоналу; и, если необходимо, положения о транзите через третьи страны.

5. В рамках своих возможностей странам следует определять, какие эксперты, оборудование и материалы могут быть предоставлены в виде помощи странам, пострадавшим от загрязнения, а также уведомлять эти страны об этой помощи, а также о финансовых и других условиях, на которых может предоставляться такая помощь.

6. Странам, получающим просьбу об оказании помощи, следует оперативно информировать запрашивающую страну о том, в состоянии ли они оказать требуемую помощь, и сообщить ее объемы и условия предоставления.

XV. ОЦЕНКА И КОМПЕНСАЦИЯ УЩЕРБА

1. Странам следует добиваться, чтобы их национальное законодательство обеспечивало оперативную и надлежащую компенсацию ущерба, причиняемого аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, в соответствии с положениями настоящего Кодекса.

2. При аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод заинтересованным странам следует за счет виновника загрязнения принимать все необходимые меры по оценке фактического и потенциального ущерба, как это предусмотрено в приложении Н. Заинтересованным странам следует, насколько это возможно, сотрудничать в оказании взаимопомощи по оценке ущерба, а также в целях согласования методов, критериев и процедур проведения такой оценки.

3. В соответствии с принципом "платит виновник загрязнения", о котором говорится в пункте 3 раздела II, странам следует сотрудничать в осуществлении и дальнейшей разработке надлежащих правил и практических процедур, обеспечивающих возмещение ущерба жертвам аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод и осуществление необходимых восстановительных мер. Странам следует приступить или ускорить обсуждение вопроса о разработке систем материальной ответственности, включая создание фондов или систем страхования на случай ущерба от загрязнения.

4. Чтобы обеспечить быструю и соразмерную компенсацию всего внутреннего вод, причиняемого аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, странам следует в соответствии со своими правовыми системами обеспечивать выявление физического(их) или юридического(их) лица (лиц), ответственного(ых) за ущерб, нанесенный в результате опасной деятельности. Если не предусмотрено иного, ответственность за ущерб следует возлагать на оператора, а в тех случаях, когда ответственность несут несколько организаций или лиц, такая ответственность должна быть солидарной и разделной. Странам следует обеспечивать, чтобы их правовые системы предусматривали возможность компенсации.

5. Странам следует обеспечивать установление строгой ответственности за ущерб от загрязнения, причиняемого авариями, связанными с проведением опасной деятельности, принимая во внимание смягчающие обстоятельства. Материальную ответственность за ущерб следует возлагать на организацию или лицо при наличии доказательства того, что данный ущерб причинен аварией на установке, ответственность за функционирование которой несет упомянутая организация или лицо.

6. Для тех случаев загрязнения трансграничных внутренних вод, когда происшествие, повлекшее нанесение ущерба, выявить невозможно, и для упрощения выплаты компенсации лицам, пострадавшим от ущерба, причиненного аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, странам следует, в частности, рассматривать возможность создания компенсационных фондов. Такие фонды могли бы создаваться для случаев, когда ущерб остается полностью или частично возмещенным.

7. Странам происшествия следует обеспечивать, чтобы на любое лицо, понесшее ущерб в результате аварийного загрязнения или подвергнувшееся значительному риску аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, распространялся по меньшей мере такой же режим, какой применяется в стране происшествия при сопоставимых внутренних обстоятельствах в отношении лиц, имеющих эквивалентное положение или статус.

XVI. НАБЛЮДЕНИЕ ПОСЛЕ АВАРИЙ

1. После любых происшествий, ставших причиной аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, заинтересованным странам следует, действуя через их компетентные органы на всех уровнях, проводить изучение последствий для окружающей среды, включая определение концентраций, стойкости и распределения загрязнителей в водной среде, используя для этого мониторинг, проведение инспекций и научных исследований. Странам следует обеспечивать, чтобы на соответствующих уровнях достигались соответствующие организационные договоренности с целью организации отчетности о принимаемых мерах, достигаемых результатах и, при необходимости, о трудностях, встретившихся при осуществлении и применении положений, содержащихся в соответствующих международных соглашениях или национальных законодательных и административных мерах, включая планы действий в чрезвычайных ситуациях.

2. Странам следует готовить доклады, основанные на такой информации, и представлять их другим заинтересованным странам. Заинтересованным странам следует помогать друг другу в толковании и оценке таких докладов, в частности при оценке эффективности восстановительных мер.

3. Опыт ликвидации последствий аварийного загрязнения должен в полной мере использоваться для дальнейшей разработки и применения профилактических мер, а также совершенствования планов действий в чрезвычайных ситуациях. Заинтересованным странам следует обмениваться мнениями в отношении выводов из накопленного опыта.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ВОПРОСЫ, ПОДЛЖАЩИЕ РЕГУЛИРОВАНИЮ

Национальные законодательные и административные меры по предотвращению аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбе с ним и его сокращению следует, в частности, предусматривать:

- a) постановку задач по обеспечению безопасности, нормы безопасности и меры безопасности;
- b) определение степени опасности при осуществлении той или иной деятельности или применении веществ, требующих специальных мер предосторожности и связанных с получением разрешения, а также оценку риска;
- c) процедуры выдачи разрешения на проведение деятельности, которая в связи со своим опасным характером или в связи с использованием опасных веществ может привести к аварийному загрязнению трансграничных внутренних вод;
- d) разработку перечней аварий и стихийных бедствий, имеющих отношение к трансграничным внутренним водам;
- e) разработку перечней восприимчивых районов трансграничных внутренних вод, т.е. районов, являющихся особенно уязвимыми к загрязнению трансграничных внутренних вод;
- f) разработку в связи с проведением опасной деятельности планов действий в чрезвычайных ситуациях для территорий за пределами участков загрязнения, включая разработку требований в отношении информирования общественности;
- g) разработку операторами планов действий в чрезвычайных ситуациях на местах;

h) разработку долгосрочных планов рационального использования водных ресурсов с учетом аспектов аварийного загрязнения, а также планов землепользования, в соответствии с которыми регулируются вопросы определения мест проведения опасной деятельности и освоения новых территорий недалеко от мест проведения опасной деятельности;

i) разработку программ по локализации аварийного загрязнения и восстановлению;

j) установление ответственности и возмещение ущерба от аварийного загрязнения;

k) предоставление компетентным административным органам соответствующих полномочий, включая мониторинг до и после аварии, беспрепятственный доступ к местам проведения опасной деятельности, а также их инспектирование и наблюдение за ними;

l) введение надлежащих санкций за несоблюдение установленных правил;

m) применение экономических стимулов и ограничений;

n) охрану конфиденциальных данных и данных, являющихся частной собственностью;

o) оказание взаимной помощи при аварийном загрязнении;

p) содействие участию в соответствующих международных учреждениях и программах.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ФУНКЦИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВНУТРЕННИМ ВОДАМ

На совместные комиссии и другие органы по сотрудничеству в области трансграничных внутренних вод следует, в частности, возложить следующие функции:

а) выступать в качестве консультативного органа и органа для ведения переговоров по всем вопросам, касающимся аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод;

б) разрабатывать цели и нормы в области охраны водных ресурсов, а также совместные договоренности, программы по борьбе с загрязнением и общую методологию действий при аварийном загрязнении трансграничных внутренних вод;

с) осуществлять мониторинг и оценку данных, касающихся аварийного загрязнения, а также вести наблюдение за состоянием трансграничных внутренних вод и контролировать действенность мер, осуществляемых в качестве основы для новых мер;

д) готовить на основе результатов, получаемых с помощью программ мониторинга, перечни трансграничных внутренних вод, подверженных аварийному загрязнению, а также перечни возможных источников аварийного загрязнения;

е) организовывать и проводить соответствующую исследовательскую работу с целью определения характера, значения и причин аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод;

ф) разрабатывать, создавать и обеспечивать функционирование систем раннего обнаружения и оповещения;

г) изучать возможности осуществления дальнейших мер и сотрудничества, в том числе совершенствования обмена информацией по актуальным проблемам, касающимся предотвращения и уменьшения последствий аварийного загрязнения, включая распространение опыта внедрения и применения технологий и результатов исследований в этой области;

h) выступать с инициативой принятия необходимых мер по согласованию или обеспечению совместимости планов действий в чрезвычайных ситуациях и законодательства по вопросам, охватываемым настоящим Кодексом;

i) разрабатывать совместные или скоординированные программы мониторинга и планы действий в чрезвычайных ситуациях, предназначенные для участков за пределами загрязнения;

j) способствовать развитию сотрудничества между местными компетентными органами соседних пограничных районов с целью предотвращения аварийного загрязнения и борьбы с ним, а также обеспечивать участие и представительство таких органов в международных соглашениях о сотрудничестве;

k) готовить перечни технических средств, находящихся в распоряжении соответствующих стран, по предотвращению и уменьшению аварийного загрязнения, а также по борьбе с ним и содействовать обеспечению совместимости таких средств на международном уровне;

l) организовывать взаимную помощь по просьбе заинтересованных стран и предоставлять в распоряжение этих стран средства для предотвращения аварийного загрязнения и борьбы с ним, а также для восстановления загрязненных трансграничных внутренних вод;

m) осуществлять, по мере возможности, контроль за действенностью и совместимостью осуществляемых на национальном уровне мер борьбы с загрязнением и проводить оценку степени выполнения целей соответствующих соглашений;

n) организовывать совместные учения и испытания оборудования, а также обрабатывать слаженность действий компетентных служб и средств, например гражданской обороны, спасательных отрядов, пожарных команд и команд по борьбе с выбросами нефти;

o) принимать необходимые меры для определения источника или причины аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод;

p) обеспечивать связь с другими соответствующими международными учреждениями и при необходимости прибегать к консультативным услугам экспертов и научно-исследовательских институтов;

q) регулярно готовить и публиковать доклады о выполненной работе и полученную информацию;

r) разрабатывать общие принципы, в частности перечень основных принципов использования экономических инструментов на национальном уровне, с целью содействия применению мер безопасности при осуществлении опасной деятельности;

s) разрабатывать особые кодексы правильной организации работ по предотвращению и смягчению аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ВЫДАЧИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАЗРЕШЕНИЙ

1. Информация, представляемая с заявлением на получение разрешения для проведения опасной деятельности, должна с учетом конкретных обстоятельств включать следующие элементы, в том числе элементы, связанные с оценкой воздействия на окружающую среду (ОВОС):

а) описание предлагаемой опасной деятельности и веществ, которые при этом будут применяться, а также мер по управлению образующимися отходами;

б) указание полномочий, дающих право действовать в соответствии с документацией, а также указание характера решения;

в) описание возможных источников и причин аварий в связи с предлагаемой деятельностью;

г) описание состояния водных ресурсов, которым может быть причинен ущерб в результате аварии, связанной с предлагаемой деятельностью, включая конкретную информацию, необходимую для выявления и оценки неблагоприятных последствий таких аварий;

е) описание в соответствующих случаях основных приемлемых альтернатив, включая отказ от данного вида деятельности;

ж) оценку потенциального неблагоприятного воздействия на трансграничные внутренние воды, которое может быть вызвано авариями, связанными с предлагаемой деятельностью, и основными альтернативами этой деятельности, а также социально-экономических последствий изменений в окружающей среде в связи с такой деятельностью или ее альтернативами, включая прямые, косвенные, кумулятивные, кратковременные и долгосрочные, вторичные и синергические последствия;

з) соответствующие данные по окружающей среде и объяснение методов прогнозирования и предположений, делаемых в ходе оценки;

h) информацию о мероприятиях на случай непредвиденных обстоятельств, предусмотренных для ликвидации последствий аварии, которая может произойти в месте проведения опасной деятельности;

i) определение и описание предусмотренных мер предотвращения инцидентов и смягчения негативных последствий для трансграничных внутренних вод в связи с предложенной деятельностью и ее альтернативами, а также оценку этих мер и информацию, касающуюся соблюдения соответствующих норм безопасности;

j) общее описание программ мониторинга, средств управления и мер по ограничению последствий, направленных на сведение к минимуму деградации водных ресурсов;

k) указание на возможное негативное воздействие предложенной деятельности или ее альтернатив на окружающую среду каких-либо других стран;

l) указание неясных моментов, встретившихся при подготовке требуемой информации;

m) резюме нетехнического характера, включая соответствующие наглядные пособия (карты, графики и т.д.).

2. Возлагаемые на оператора обязательства, которые необходимо указывать в разрешении, следует в зависимости от обстоятельств, в частности, включать следующее:

a) соблюдать правила безопасности и устанавливать надежные системы оповещения в целях заблаговременного обнаружения любых признаков неминуемого или возможного аварийного загрязнения;

b) контролировать все этапы опасной деятельности;

c) предоставлять специальное оборудование, необходимое для предотвращения аварийного загрязнения или уменьшения вредного воздействия такого загрязнения, включая трансграничное загрязнение;

d) разрабатывать планы действий в чрезвычайных ситуациях на местах;

е) назначать подходящего квалифицированного сотрудника в качестве "сотрудника по технике безопасности", отвечающего за предоставление надлежащей информации, осуществление мер по технике безопасности, уведомление и получение информации и проверку осуществления планов действий в чрезвычайных ситуациях на местах;

ф) принимать предупредительные меры и проводить профилактические мероприятия, например при помощи регулярных инспекций;

г) разрешать государственным органам проводить инспектирование и обследование на месте и за пределами мест проведения опасной деятельности через равные и неравные промежутки времени с целью обеспечения выполнения условий, на которых выдавалось разрешение;

h) обеспечивать доступ компетентных органов в случае аварии;

и) оценивать воздействие деятельности на трансграничные внутренние воды и, в случае непредвиденного увеличения риска выше уровня, указанного в первоначальных условиях разрешения, сообщать об этом компетентным органам в соответствии с установленными процедурами;

ж) предусматривать страхование или иные эквивалентные меры с целью покрытия рисков, которые в соответствии с законодательством данной страны подлежат страхованию в том, что касается ущерба третьим странам в результате аварийного загрязнения.

3. Меры по обеспечению безопасности, осуществление которых вменяется в обязанность оператору и которые необходимо указывать в разрешении, следует в зависимости от конкретных обстоятельств, в частности, включать следующее:

а) надлежащее проектирование и строительство установок с учетом предсказуемых природных условий;

б) установку надлежащего оборудования, в том числе защитных устройств, оборудования для обеспечения безопасности и предупреждения аварийного загрязнения, а также систем сигнализации;

- c) разработку и применение правил эксплуатации средств обеспечения безопасности;
- d) постоянный надзор и периодическое инспектирование средств обеспечения безопасности;
- e) постоянный контроль за опасной деятельностью;
- f) надлежащее комплектование кадрами установок, используемых в опасной деятельности;
- g) отбор достаточно квалифицированных и опытных сотрудников для осуществления опасной деятельности, учитывая все существующие нормы и наилучшие имеющиеся технологии;
- h) осуществление надлежащих программ подготовки кадров, включая обучение на постоянной основе, особенно по вопросам техники безопасности и окружающей среды;
- i) применение соответствующих национальных и международных правил, норм, а также рекомендуемой практики и процедур, касающихся обеспечения безопасности персонала на всех этапах осуществления опасной деятельности.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

МЕТОДЫ ВЫЯВЛЕНИЯ ОПАСНОСТИ

Опасные виды деятельности, способные стать причиной аварийного загрязнения, следует выявлять при помощи надлежащих методов и процедур, таких как:

a) описание производственного объекта, на котором применяются опасные вещества, с указанием количества и характеристик этих веществ;

b) изучение опасных веществ, находящихся в местах проведения опасной деятельности и/или использующихся в производственных процессах, в частности их физических и химических свойств, а также характеристик, определяющих токсичность и экотоксичность, способность к биоаккумуляции и стойкости, воспламеняемость и взрывоопасность, способность к взаимодействию с обычными элементами окружающей среды, например с водой и воздухом, а также выяснение условий, при которых аварийная утечка таких веществ из емкостей, в которых они обычно хранятся, может приводить к загрязнению трансграничных внутренних вод;

c) проверка соблюдения проектных параметров производственного процесса, операций, оборудования и приборов, в том числе характеристик материалов, используемых для соответствующего строительства и монтажа;

d) описание и анализ существующих или планируемых мер по обеспечению безопасности и анализ их соответствия нормам безопасности, а также оценка предполагаемого ущерба в случае аварии, если таковая произойдет, несмотря на принимаемые меры безопасности;

e) составление сценариев возникновения значительной опасности аварийного загрязнения в результате аварий, вызванных деятельностью человека, и стихийных бедствий, включая их возможное воздействие на трансграничные внутренние воды, с уделением должного внимания осуществляемым или планируемым мерам безопасности;

f) оценка опасности аварийного загрязнения в результате ошибок при эксплуатации и отказа средств обеспечения безопасности с использованием соответствующих методов анализа, например методик "дерево отказов" и "дерево происшествий", учитывающих наиболее уязвимые участки опасной деятельности;

g) оценка стабильности производственного процесса при отклонениях от нормальных условий с целью выявления потенциальных факторов опасности и обеспечения безопасных в своей основе методов эксплуатации, позволяющих свести к минимуму последствия возможных ошибок;

h) изучение причин аварий с целью определения опасности аварийного загрязнения при сбоях в отдельных операциях во время пуска и остановки, а также во время разгрузки или загрузки;

i) перечни и анализ случаев такого загрязнения, имевших место в прошлом, с разбивкой по конкретным промышленным секторам и причинам - внутренним и внешним, прямым и косвенным;

j) проведение проверок соблюдения техники безопасности и осуществление программ обеспечения качества при строительстве, вводе в действие, эксплуатации и ремонтно-техническом обслуживании;

k) инженерная съемка производственного участка с целью определения буферных районов, безопасных дорог, позволяющих беспрепятственно осуществлять перевозки, и надлежащего удаления установок, на которых будет осуществляться опасная деятельность;

l) оценка сохраняющегося риска; выводы о дополнительных мерах по технике безопасности, которые необходимо предусматривать в соответствующих планах действий в чрезвычайных ситуациях;

m) контрольные списки, позволяющие немедленно устанавливать наличие значительной опасности аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод и предупреждать о ней.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

ПЛАНЫ ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

1. Разрабатываемые операторами планы действий в чрезвычайных ситуациях для мест загрязнения должны предусматривать соответствующие меры по предотвращению аварий и борьбе с ними, по ограничению и уменьшению воздействия на трансграничные внутренние воды, по предоставлению лицам, работающим на местах, необходимой информации, оборудования и возможностей для подготовки, и в частности включать такие мероприятия, как:

а) немедленная подача сигнала об опасности в районе деятельности, включая оперативное оповещение компетентного органа или органов, назначаемых с этой целью, а также с целью предоставления информации о любых значительных изменениях степени риска при осуществлении опасной деятельности;

б) постоянное обновление списка лиц, которых следует оповещать об опасности и снабжать информацией, с указанием средств и необходимых данных для установления с ними оперативной связи;

в) обеспечение непрерывного поступления в соответствующий назначенный компетентный орган или органы, полной информации, подробно характеризующей чрезвычайную ситуацию, уже принятые меры и необходимые дальнейшие действия;

г) обеспечение компетентным органам и уполномоченным экспертам беспрепятственного доступа к месту событий;

е) обеспечение совместимости и согласованности разработанных компетентными органами планов действий в чрезвычайных ситуациях для территорий за пределами участков загрязнения, а также организация взаимной помощи между операторами;

ф) выяснение характера и количества опасных веществ в месте осуществления опасной деятельности, а также условий, при которых аварийная утечка таких веществ из емкостей, в которых они обычно хранятся, может приводить к загрязнению трансграничных внутренних вод;

г) назначение сотрудников по технике безопасности и составление перечня имеющихся в их распоряжении средств для предотвращения и уменьшения аварийного загрязнения и борьбы с ним, а также перечня специальных мер безопасности, направленных на предотвращение потенциально опасных отклонений от принятых эксплуатационных норм, включая установку системы сигнализации и принятие мер по ограничению последствий аварии;

h) принятие базовых профилактических мер (надлежащее проектирование, строительство, функционирование, ремонт, инспектирование и периодические испытания установок по обеспечению безопасности);

и) принятие чрезвычайных мер под руководством сотрудников по технике безопасности, в частности для защиты жизни людей;

j) принятие технических мер для локализации утечки опасных веществ, тушения пожаров, безопасного удаления и захоронения загрязняющих веществ и загрязненных материалов;

к) выявление переноса опасных веществ в различных средах - в воздушном бассейне, поверхностных водах, грунтовых водах, почвах - а также в канализационных системах с уделением надлежащего внимания участкам отбора проб, параметрам, подлежащим измерению, и надлежащим аналитическим методам, которые должны служить основой для принятия решения относительно чрезвычайных и последующих мер, а также для оценки ущерба.

2. Разработанные компетентными органами планы действий в чрезвычайных ситуациях для территорий за пределами участков загрязнения, должны включать:

а) заранее определенные мероприятия по различным категориям аварийных ситуаций, направленные на предотвращение и уменьшение аварийного загрязнения и борьбу с ним, а также назначение компетентных органов;

б) описание материалов и оборудования, необходимых для принятия чрезвычайных мер;

- с) указание компетентных органов и имеющихся средств для физико-химической обработки, локализации, удаления, хранения и/или захоронения опасных веществ и загрязненных материалов, а также для принятия мер по восстановлению;
- д) процедуру, в соответствии с которой компетентный орган может при необходимости вмешиваться в опасную для окружающей среды деятельность, давая указания сотруднику по технике безопасности или предпринимая прямые действия;
- е) надзор за опасной деятельностью в период сохранения чрезвычайной ситуации;
- ф) наличие в стратегически расположенных центрах и других пунктах, выбираемых с учетом местоположения объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, должным образом обученного персонала, оборудования и материалов, необходимых для предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его уменьшения;
- г) методы и средства оповещения общественности о чрезвычайных обстоятельствах и чрезвычайных мерах;
- h) оперативную связь по вопросам, касающимся возникновения чрезвычайных ситуаций, с компетентными органами, включая власти других заинтересованных стран, а также определение пункта связи, через который будет осуществляться обмен информацией с другими заинтересованными странами;
- i) меры по проведению консультаций с компетентными органами заинтересованных стран относительно условий выдачи разрешений на проведение опасной деятельности;
- j) обмен информацией между заинтересованными странами, касающейся разработанных операторами планов действий на местах при возникновении чрезвычайных ситуаций;
- к) обмен информацией между заинтересованными странами о наличии персонала, оборудования и материалов, необходимых для предотвращения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, борьбы с ним и его уменьшения;

1) описание процедуры, в соответствии с которой компетентные органы любой страны, подвергающейся риску загрязнения, а не только страны, выдающей разрешение, могут получить доступ к месту аварии с согласия последней.

п) меры по организации альтернативного водоснабжения в случае аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод.

3. Планы действий в чрезвычайных ситуациях для территорий за пределами участков загрязнения, должны, в частности, учитывать:

а) разработанные операторами планы действий в чрезвычайных ситуациях для мест загрязнения и их способность осуществлять эти планы, а также другие соответствующие юридические и административные требования;

б) экологическую уязвимость и фактическое использование водных ресурсов, включая трансграничные воды, в районах, которые могут пострадать от аварийного загрязнения;

в) вероятность, характер и последствия возможных чрезвычайных происшествий, включая размер ущерба, опасность взрыва или попадания вредных веществ в трансграничные внутренние воды, а также влияние загрязнителей через водную среду на пищевую цепочку или циклы переноса;

г) характеристики соответствующих опасных веществ, в частности их токсичность, стойкость или биоаккумулятивные свойства;

е) вероятную продолжительность чрезвычайного положения.

ПРИЛОЖЕНИЕ F

УВЕДОМЛЕНИЕ И ИНФОРМИРОВАНИЕ О ПРОИСШЕСТВИИХ

Информация, которую страна происшествия предоставляет стране или странам, подвергающимся риску загрязнения, в случае происшествия или при непосредственной угрозе аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, должна содержать следующие данные:

- a) время, место, характер и количественные параметры происшествия;
- b) событие, которое является наиболее вероятной причиной аварийного загрязнения, а также данные о деятельности или установках, явившихся источником загрязнения;
- c) подвергшаяся загрязнению среда с указанием ее местоположения и характеристик;
- d) описание всех вредных веществ, попавших в окружающую среду, в том числе указание их характера, состава (при помощи химических формул или с использованием другой соответствующей идентификации), количества, воздействия на здоровье людей и водную среду, степени их распространения в трансграничных внутренних водах и на прилегающие участки суши в результате происшествия, а также любые данные мониторинга, касающиеся утечки и поведения такой веществ;
- e) предполагаемое долговременное поведение сброшенных загрязнителей с указанием возможностей и механизмов уменьшения концентрации загрязнения;
- f) средства информирования общественности, а также системы прогнозирования;
- g) принятые или планируемые неотложные меры для мест загрязнения или участков за их пределами, направленные на ограничение, локализацию аварийного загрязнения и борьбу с ним, а также другие чрезвычайные меры;

h) поддающиеся прогнозированию трансграничные последствия аварии;

i) любая другая информация, которая могла бы оказаться полезной для эффективного предупреждения или борьбы со аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, в том числе информация, касающаяся текущих и прогнозируемых метеорологических, гидрологических и гидрогеологических условий, которая может потребоваться для прогнозирования возможного воздействия загрязнителей на водную среду в других заинтересованных странах;

j) непрерывное предоставление, по мере необходимости, дополнительной информации, касающейся последующего развития чрезвычайной ситуации.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

МЕТОДЫ И СПОСОБЫ ВОССТАНОВЛЕНИЯ

Необходимо обеспечивать эффективное применение надлежащих методов и способов локализации ущерба и восстановления в зависимости от вида загрязненной среды и типа загрязнителя, при необходимости используя передвижные установки. К числу таких методов и способов, в частности, относятся следующие:

- a) физическая детоксикация, в том числе методы теплового разрушения, сжигания, фильтрования;
- b) способы биологической и химической обработки, включая аэробную и анаэробную обработку, нейтрализацию, химическое осаждение, окислительно-восстановительные процессы, интенсивное биохимическое разложение в месте аварийного загрязнения;
- c) технология поэтапного разделения, включая заградительные траншеи и колодцы;
- d) методы воздействия на органические и химические вещества на этапе парообразования, включая системы повышенного и пониженного давления для сокращения парообразования, адсорбцию и удаление органических веществ;
- e) дражирование и надежная очистка и/или удаление снятого грунта;
- f) очистка речных русел и промывка уязвимых районов чистой и надлежащим образом отфильтрованной водой, а также дренирование загрязненного грунта вместе с соответствующей обработкой и сбросом очищенных промывочных вод;
- g) удаление чувствительных к загрязнению водных организмов и видов и их перемещение в незагрязненные водные экосистемы с целью расселения и воспроизводства в новых местах;

- h) временное затопление загрязненного водоёма;
- i) отвод воды в заранее подготовленные водохранилища, прокладка загрязительных траншей, временный отвод к местам очистки;
- j) откачивание загрязнённых донных осадений и/или опасных плавучих веществ.

ПРИЛОЖЕНИЕ И

ОЦЕНКА УЩЕРБА

Физическая и денежная оценка ущерба, причиняемого аварийным загрязнением трансграничных внутренних вод, должна включать следующие элементы:

- a) обзор справочных данных по сброшенным загрязнителям;
- b) анализ почв, гидрологических и экологических условий, оказывающих влияние на возникновение и распространение загрязнения;
- c) оценка перемещения загрязнителей с учетом концентрации, времени, места, вида экологической среды и химико-биологических изменений, происходящих с течением времени в ареале загрязнения;
- d) изучение подвергшихся загрязнению трансграничных внутренних вод и связанных с ними экосистем, а также прилегающих охранных зон забора питьевой воды; зон подпитки водоносных горизонтов и других уязвимых водных объектов, которым может быть нанесен ущерб;
- e) оценка последствий для использования трансграничных внутренних вод, в частности в бытовом секторе, сельском хозяйстве, промышленности и для целей отдыха;
- f) анализ возможного взаимодействия загрязнителей;
- g) мониторинг и анализ качества воды и донных отложений с точки зрения концентрации загрязнителей и нагрузки;
- h) экотоксикологические обзоры, включая анализ на основе биомониторинга и изучение микроскопических растений;
- i) оценка ущерба, причиняемого принимаемыми после аварии мерами, включая меры по локализации и восстановлению;
- j) оценка расходов на мониторинг и восстановительные работы, а также на мероприятия по предупреждению распространения аварийного загрязнения трансграничных внутренних вод, сведению к минимуму ущерба и охране населения и окружающей среды от пагубных последствий.